

Uradni list

Evropske unije

L 325

Slovenska izdaja

Zakonodaja

Zvezek 49

24. november 2006

Vsebina	I	Akti, katerih objava je obvezna	
		Uredba Komisije (ES) št. 1726/2006 z dne 23. novembra 2006 o določitvi pavšalnih uvoznih vrednosti za določanje vhodne cene nekaterega sadja in zelenjave	1
		Uredba Komisije (ES) št. 1727/2006 z dne 23. novembra 2006 o določitvi izvoznih nadomestil za beli sladkor in surovi sladkor, ki se izvažata brez nadaljnje predelave	3
		Uredba Komisije (ES) št. 1728/2006 z dne 23. novembra 2006 o določitvi najvišjega nadomestila za izvoz belega sladkorja v okviru stalnega javnega razpisa, določenega z Uredbo (ES) št. 958/2006	5
	★	Uredba Komisije (ES) št. 1729/2006 z dne 23. novembra 2006 o spremembi prilog I in III k Uredbi Sveta (EGS) št. 2377/90 o določitvi postopka Skupnosti za določanje najvišjih mejnih vrednosti ostankov zdravil za uporabo v veterinarski medicini v živilih živalskega izvora glede firocoxiba in triklabendazola ⁽¹⁾	6
	★	Uredba Komisije (ES) št. 1730/2006 z dne 23. novembra 2006 o izdaji dovoljenja za benzojsko kislino (VevoVital) kot dodatka v krmi ⁽¹⁾	9
	★	Uredba Komisije (ES) št. 1731/2006 z dne 23. novembra 2006 o posebnih podrobnih pravilih, ki se uporabljajo pri izvoznih nadomestilih za nekatere konzervirane proizvode iz govejega in telečjega mesa	12
		Uredba Komisije (ES) št. 1732/2006 z dne 23. novembra 2006 o določitvi izvoznih nadomestil za sirupe in nekatere druge sladkorne proizvode, ki se izvažajo brez nadaljnje predelave	15
		Uredba Komisije (ES) št. 1733/2006 z dne 23. novembra 2006 o določitvi stopenj nadomestil za nekatere proizvode iz sektorja sladkorja, izvožene kot blago, ki ni zajeto v Prilogi I k Pogodbi	17
		Uredba Komisije (ES) št. 1734/2006 z dne 23. novembra 2006 o izdaji izvoznih dovoljenj v vinskem sektorju	19

⁽¹⁾ Besedilo velja za EGP.

(Nadaljevanje na naslednji strani)

Uredba Komisije (ES) št. 1735/2006 z dne 23. novembra 2006 v zvezi s ponodbami za izvoz ječmena, predloženimi v okviru razpisa, objavljenega v Uredbi (ES) št. 935/2006	20
Uredba Komisije (ES) št. 1736/2006 z dne 23. novembra 2006 v zvezi s ponodbami za izvoz navadne pšenice, predloženimi v okviru razpisa, objavljenega v Uredbi (ES) št. 936/2006	21

II Akti, katerih objava ni obvezna

Komisija

2006/798/ES:

- ★ Sklep št. 1/2006 z dne 29. septembra 2006 Odbora, ustanovljenega na podlagi Sporazuma o vzajemnem priznavanju med Evropsko Skupnostjo in Švicarsko konfederacijo o spremembi poglavja 11 Priloge 1

2006/799/ES:

- ★ Odločba Komisije z dne 3. novembra 2006 o določitvi spremenjenih okoljskih meril in s tem povezanih zahtev za ocenjevanje in preverjanje za podelitev znaka Skupnosti za okolje sredstvom za izboljšanje tal (notificirano pod dokumentarno številko C(2006) 5369)⁽¹⁾

2006/800/ES:

- ★ Odločba Komisije z dne 23. novembra 2006 o odobritvi načrtov za izkoreninjenje klasične prašičje kuge pri divjih prašičih in cepljenja teh prašičev v nujnih primerih proti tej bolezni v Bolgariji (notificirano pod dokumentarno številko C(2006) 5468)⁽¹⁾



⁽¹⁾ Besedilo velja za EGP.

I

(Akti, katerih objava je obvezna)

UREDBA KOMISIJE (ES) št. 1726/2006**z dne 23. novembra 2006****o določitvi pavšalnih uvoznih vrednosti za določanje vhodne cene nekaterega sadja in zelenjave**

KOMISIJA EVROPSKIH SKUPNOSTI JE –

ob upoštevanju Pogodbe o ustanovitvi Evropske skupnosti,

ob upoštevanju Uredbe Komisije (ES) št. 3223/94 z dne 21. decembra 1994 o podrobnih pravilih za uporabo uvoznega režima za sadje in zelenjavo ⁽¹⁾, in zlasti člena 4(1) Uredbe,

ob upoštevanju naslednjega:

- (1) Uredba (ES) št. 3223/94 v skladu z rezultati večstranskih trgovinskih pogajanj urugvajskega kroga oblikuje merila, po katerih Komisija določa pavšalne vrednosti za uvoz iz tretjih držav, za proizvode in obdobja, predpisana v Prilogi k Uredbi.

- (2) V skladu z zgornjimi merili je treba določiti pavšalne uvozne vrednosti v višini, podani v Prilogi k tej uredbi –

SPREJELA NASLEDNJO UREDBO:

Člen 1

Pavšalne uvozne vrednosti iz člena 4 Uredbe (ES) št. 3223/94 so določene v Prilogi k Uredbi.

Člen 2

Ta uredba začne veljati 24. novembra 2006.

Ta uredba je v celoti zavezujoča in se neposredno uporablja v vseh državah članicah.

V Bruslju, 23. novembra 2006

Za Komisijo

Jean-Luc DEMARTY

Generalni direktor za kmetijstvo in razvoj podeželja

⁽¹⁾ UL L 337, 24.12.1994, str. 66. Uredba, kakor je bila nazadnje spremenjena z Uredbo (ES) št. 386/2005 (UL L 62, 9.3.2005, str. 3).

PRILOGA

k Uredbi Komisije z dne 23. novembra 2006 o določitvi pavšalnih uvoznih vrednosti za določanje vhodne cene nekaterega sadja in zelenjave

(EUR/100 kg)

Tarifna oznaka KN	Oznaka tretje države ⁽¹⁾	Pavšalna uvozna vrednost
0702 00 00	052	67,2
	096	65,2
	204	29,0
	999	53,8
0707 00 05	052	138,0
	999	138,0
0709 90 70	052	166,8
	204	111,0
	999	138,9
0805 20 10	204	64,8
	999	64,8
0805 20 30, 0805 20 50, 0805 20 70, 0805 20 90	052	67,6
	400	77,8
	999	72,7
0805 50 10	052	52,9
	388	46,4
	528	34,4
	999	44,6
0808 10 80	388	107,1
	400	97,5
	404	97,0
	720	96,7
	800	152,5
	999	110,2
0808 20 50	052	87,8
	720	51,2
	999	69,5

⁽¹⁾ Nomenklatura držav je določena z Uredbo Komisije (ES) št. 750/2005 (UL L 126, 19.5.2005, str. 12). Oznaka „999“ pomeni „drugega porekla“.

UREDBA KOMISIJE (ES) št. 1727/2006**z dne 23. novembra 2006****o določitvi izvoznih nadomestil za beli sladkor in surovi sladkor, ki se izvažata brez nadaljnje predelave**

KOMISIJA EVROPSKIH SKUPNOSTI JE –

ob upoštevanju Pogodbe o ustanovitvi Evropske skupnosti,

ob upoštevanju Uredbe Sveta (ES) št. 318/2006 z dne 20. februarja 2006 o skupni ureditvi trgov za sladkor⁽¹⁾, in zlasti drugega pododstavka člena 33(2) Uredbe,

ob upoštevanju naslednjega:

- (1) Člen 32 Uredbe (ES) št. 318/2006 določa, da se razlika med cenami na svetovnem trgu za proizvode iz člena 1(1)(b) navedene uredbe in cenami za navedene proizvode na trgu Skupnosti lahko krije z izvoznimi nadomestili.
- (2) Glede na trenutne razmere na trgu za sladkor je treba izvozna nadomestila določiti v skladu s pravili in nekaterimi merili iz členov 32 in 33 Uredbe (ES) št. 318/2006.
- (3) Prvi pododstavek člena 33(2) Uredbe (ES) št. 318/2006 določa, da se nadomestila lahko razlikujejo glede na namembni kraj, kadar je to potrebno zaradi stanja na svetovnem trgu ali posebnih zahtev nekaterih trgov.

(4) Nadomestila je treba odobriti le za proizvode, ki jim je dovoljen prosti pretok v Skupnosti in ki so skladni z zahtevami Uredbe (ES) št. 318/2006.

(5) Cilj pogajanj v okviru evropskih sporazumov med Evropsko skupnostjo ter Romunijo in Bolgarijo je predvsem liberalizacija trgovine s proizvodi, ki so zajeti v skupni ureditvi zadevnega trga. Zato je treba izvozna nadomestila za ti dve državi odpraviti.

(6) Ukrepi, predvideni s to uredbo, so v skladu z mnenjem Upravljalnega odbora za sladkor –

SPREJELA NASLEDNJO UREDBO:

Člen 1

Izvozna nadomestila, določena v členu 32 Uredbe (ES) št. 318/2006, se odobrijo za proizvode in zneske iz Priloge k tej uredbi.

Člen 2

Ta uredba začne veljati 24. novembra 2006.

Ta uredba je v celoti zavezujoča in se neposredno uporablja v vseh državah članicah.

V Bruslju, 23. novembra 2006

Za Komisijo

Jean-Luc DEMARTY

Generalni direktor za kmetijstvo in razvoj podeželja

⁽¹⁾ UL L 58, 28.2.2006, str. 1. Uredba, kakor je bila spremenjena z Uredbo Komisije (ES) št. 1585/2006 (UL L 294, 25.10.2006, str. 19).

PRILOGA

Izvozna nadomestila, ki se od 24. novembra 2006 ^(a) uporabljajo za beli sladkor in surovi sladkor, izvožen brez nadaljnje predelave

Oznaka proizvoda	Namembni kraj	Merska enota	OZnesek nadomestila
1701 11 90 9100	S00	EUR/100 kg	18,23 ⁽¹⁾
1701 11 90 9910	S00	EUR/100 kg	18,23 ⁽¹⁾
1701 12 90 9100	S00	EUR/100 kg	18,23 ⁽¹⁾
1701 12 90 9910	S00	EUR/100 kg	18,23 ⁽¹⁾
1701 91 00 9000	S00	EUR/1 % saharoze × 100 kg neto teže proizvoda	0,1982
1701 99 10 9100	S00	EUR/100 kg	19,82
1701 99 10 9910	S00	EUR/100 kg	19,82
1701 99 10 9950	S00	EUR/100 kg	19,82
1701 99 90 9100	S00	EUR/1 % saharoze × 100 kg neto teže proizvoda	0,1982

N.B.: Opredeljeni namembni kraji:

S00: vsi namembni kraji, razen Albanije, Hrvaške, Bosne in Hercegovine, Bolgarije, Romunije, Srbije, Črne gore, Kosova in Nekdanje jugoslovanske republike Makedonije.

^(a) Zneski iz te priloge se ne uporabljajo od 1. februarja 2005 v skladu s Sklepom Sveta 2005/45/ES z dne 22. decembra 2004 o sklenitvi in začasni uporabi Sporazuma med Evropsko gospodarsko skupnostjo in Švicarsko konfederacijo z dne 22. julija 1972 glede določb, ki se uporabljajo za predelane kmetijske proizvode (UL L 23, 26.1.2005, str. 17).

⁽¹⁾ Ta znesek velja za surov sladkor z donosom 92 %. Če donos izvoženega sladkorja ni 92 %, se znesek nadomestila, ki se uporablja, pri vsakem zadevnem izvozu pomnoži s pretvorbenim faktorjem, ki se dobi, če se z 92 deli donos izvoženega surovega sladkorja, izračunanega v skladu z odstavkom 3 točke III Priloge I k Uredbi (ES) št. 318/2006.

UREDBA KOMISIJE (ES) št. 1728/2006**z dne 23. novembra 2006****o določitvi najvišjega nadomestila za izvoz belega sladkorja v okviru stalnega javnega razpisa, določenega z Uredbo (ES) št. 958/2006**

KOMISIJA EVROPSKIH SKUPNOSTI JE –

zaključil 23. novembra 2006, je treba določiti najvišje izvozno nadomestilo za zadevni delni razpis.

ob upoštevanju Pogodbe o ustanovitvi Evropske skupnosti,

(3) Ukrepi, predvideni s to uredbo, so v skladu z mnenjem Upravljalnega odbora za sladkor –

ob upoštevanju Uredbe Sveta (ES) št. 318/2006 z dne 20. februarja 2006 o skupni ureditvi trgov za sladkor ⁽¹⁾, in zlasti drugega pododstavka in točke (b) tretjega pododstavka člena 33(2) Uredbe,

SPREJELA NASLEDNJO UREDBO:

ob upoštevanju naslednjega:

Člen 1(1) Uredba Komisije (ES) št. 958/2006 z dne 28. junija 2006 o stalnem javnem razpisu za določitev nadomestil za izvoz belega sladkorja za tržno leto 2006/2007 ⁽²⁾ določa odprtje delnih javnih razpisov.

Za delni javni razpis, ki se je zaključil 23. novembra 2006, je najvišje izvozno nadomestilo za proizvod iz člena 1(1) Uredbe (ES) št. 958/2006 29,824 EUR/100 kg.

Člen 2

(2) V skladu s členom 8(1) Uredbe (ES) št. 958/2006 in po pregledu ponudb, oddanih na delni javni razpis, ki se je

Ta uredba začne veljati 24. novembra 2006.

Ta uredba je v celoti zavezujoča in se neposredno uporablja v vseh državah članicah.

V Bruslju, 23. novembra 2006

Za Komisijo

Jean-Luc DEMARTY

Generalni direktor za kmetijstvo in razvoj podeželja

⁽¹⁾ UL L 58, 28.2.2006, str. 1. Uredba, kakor je bila spremenjena z Uredbo Komisije (ES) št. 1585/2006 (UL L 294, 25.10.2006, str. 19).

⁽²⁾ UL L 175, 29.6.2006, str. 49.

UREDBA KOMISIJE (ES) št. 1729/2006**z dne 23. novembra 2006****o spremembi prilog I in III k Uredbi Sveta (EGS) št. 2377/90 o določitvi postopka Skupnosti za določanje najvišjih mejnih vrednosti ostankov zdravil za uporabo v veterinarski medicini v živilih živalskega izvora glede firocoxiba in triklabendazola****(Besedilo velja za EGP)**

KOMISIJA EVROPSKIH SKUPNOSTI JE –

primerno triklabendazol vključiti v navedeno prilogo za mišičevje, maščevje, jetra in ledvice vseh prežvekovalcev, razen za živali, katerih mleko je namenjeno za prehrano ljudi.

ob upoštevanju Pogodbe o ustanovitvi Evropske skupnosti,

(4) Uredbo (EGS) št. 2377/90 je zato treba ustrezno spremeniti.

ob upoštevanju Uredbe Sveta (EGS) št. 2377/90 z dne 26. junija 1990 o določitvi postopka Skupnosti za določanje najvišjih mejnih vrednosti ostankov zdravil za uporabo v veterinarski medicini v živilih živalskega izvora ⁽¹⁾ ter zlasti člena 2 in člena 4(3) Uredbe,(5) Omogočiti je treba ustrezno obdobje pred začetkom veljavnosti te uredbe, v katerem lahko države članice v skladu s to uredbo izvedejo katere koli potrebne prilagoditve dovoljenj za dajanje v promet zadevnih zdravil za uporabo v veterinarski medicini, ki so bila odobrena v skladu z Direktivo 2001/82/ES Evropskega parlamenta in Sveta z dne 6. novembra 2001 o zakoniku Skupnosti o zdravilih za uporabo v veterinarski medicini ⁽²⁾.

ob upoštevanju mnenj Evropske agencije za zdravila, ki jih je oblikoval Odbor za zdravila za veterinarsko uporabo,

ob upoštevanju naslednjega:

(6) Ukrepi, predvideni s to uredbo, so v skladu z mnenjem Stalnega odbora za zdravila za uporabo v veterinarski medicini –

(1) Vse farmakološko aktivne snovi, ki se v Skupnosti uporabljajo v zdravilih za uporabo v veterinarski medicini, namenjenih živalim za proizvodnjo živil, je treba oceniti v skladu z Uredbo (EGS) št. 2377/90.

SPREJELA NASLEDNJO UREDBO:

Člen 1

(2) Po pregledu zahtevka za določanje najvišjih mejnih vrednosti ostankov firocoxiba pri kopitarjih in da bi omogočili dokončno znanstveno potrditev študij, se zdi primerno to snov za kopitarje vključiti v Prilogo III k Uredbi (EGS) št. 2377/90.

Prilogi I in III k Uredbi (EGS) št. 2377/90 se spremenita v skladu s Prilogo k tej uredbi.

Člen 2

(3) Snov triklabendazol je vključena v Prilogo I k Uredbi (EGS) št. 2377/90 za mišičevje, jetra ter ledvice govedu in ovac, ne pa za živali, katerih mleko je namenjeno za prehrano ljudi. Po pregledu zahtevka za spremembo navedenih najvišjih mejnih vrednosti ostankov se zdi

Ta uredba začne veljati tretji dan po objavi v *Uradnem listu Evropske unije*.

Uporablja se od 21. januarja 2007.

⁽¹⁾ UL L 224, 18.8.1990, str. 1. Uredba, kakor je bila nazadnje spremenjena z Uredbo Komisije (ES) št. 1451/2006 (UL L 271, 30.9.2006, str. 37).⁽²⁾ UL L 311, 28.11.2001, str. 1. Direktiva, kakor je bila nazadnje spremenjena z Direktivo 2004/28/ES (UL L 136, 30.4.2004, str. 58).

Ta uredba je v celoti zavezujoča in se neposredno uporablja v vseh državah članicah.

V Bruslju, 23. novembra 2006

Za Komisijo
Günter VERHEUGEN
Podpredsednik

PRILOGA

A. Naslednja snov se vnese v Prilogo I k Uredbi (EGS) št. 2377/90:

2. Sredstva za zatiranje zajedavcev
- 2.1 Učinkovine, ki delujejo proti endoparazitom
- 2.1.3 Benzimidazoli in probenzimidazoli

Farmakološko aktivna(-e) snov(-i)	Ostanek označevalca	Živalske vrste	MVO	Ciljna tkiva
„Triklabendazol	Vsota izločljivih ostankov, ki se lahko oksidirajo v ketotriklabendazol	vsi prežvekovalci ⁽¹⁾	225 µg/kg 100 µg/kg 250 µg/kg 150 µg/kg	Miščevje Maščevje Jetra Ledvice

⁽¹⁾ Ni za uporabo pri živalih, katerih mleko je namenjeno prehrani ljudi.“

B. Naslednja snov se vnese v Prilogo III k Uredbi (EGS) št. 2377/90:

5. Antiinflamatorna sredstva
- 5.1 Nesteroidna antiinflamatorna sredstva
- 5.1.4 Sulfonirani fenil laktroni

Farmakološko aktivna(-e) snov(-i)	Ostanek označevalca	Živalske vrste	MVO	Ciljna tkiva
„Firocoxib ⁽¹⁾	Firocoxib	Kopitarji	10 µg/kg 15 µg/kg 60 µg/kg 10 µg/kg	Miščevje Maščevje Jetra Ledvice

⁽¹⁾ Začasna MVO velja do 1. julija 2007.“

UREDBA KOMISIJE (ES) št. 1730/2006**z dne 23. novembra 2006****o izdaji dovoljenja za benzojsko kislino (VevoVital) kot dodatka v krmi****(Besedilo velja za EGP)**

KOMISIJA EVROPSKIH SKUPNOSTI JE –

ob upoštevanju Pogodbe o ustanovitvi Evropske skupnosti,

ob upoštevanju Uredbe (ES) št. 1831/2003 Evropskega parlamenta in Sveta z dne 22. septembra 2003 o dodatkih za uporabo v prehrani živali ⁽¹⁾ in zlasti člena 9(2) Uredbe,

ob upoštevanju naslednjega:

(1) Uredba (ES) št. 1831/2003 določa dodelitev dovoljenj za dodatke za uporabo v prehrani živali ter razloge in postopke za odobritev takih dovoljenj.

(2) V skladu s členom 7 Uredbe (ES) št. 1831/2003 je bil predložen zahtevek za izdajo dovoljenja za pripravek, ki je določen v Prilogi. V skladu s členom 7(3) zadevne uredbe so bili temu zahtevku priloženi zahtevani podatki in dokumenti.

(3) Zahtevek zadeva dovoljenje za uvrstitev pripravka benzojske kisline (VevoVital) kot dodatka v krmi za odstavljene pujske v skupino dodatkov k prehrani „zootehnični dodatki“.

(4) Evropska agencija za varnost hrane (Agencija) je v svojem mnenju 9. decembra 2005 navedla, da benzojska kislina (VevoVital) nima škodljivega vpliva na zdravje živali in

ljudi ali okolje ⁽²⁾. Poleg tega je ugotovila, da benzojska kislina (VevoVital) ne predstavlja kakršnega koli drugega tveganja, ki bi v skladu s členom 5(2) Uredbe (ES) št. 1831/2003 ne onemogočilo dodelitev dovoljenja. Glede na ugotovitve iz tega mnenja pa uporaba tega pripravka izboljšuje proizvodne parametre, kot je npr. prirast teže pujskov ali odstotek dodatka v krmi za rast. V mnenju Agencija priporoča ustrezne ukrepe za varnost uporabnikov. Ne upošteva pa potrebe po posebnih zahtevah za spremljanje po vključitvi v promet. To mnenje potrjuje tudi poročilo referenčnega laboratorija Skupnosti, ustanovljenega z Uredbo (ES) št. 1831/2003, o analiznih metodah prehranskih dodatkov v krmi. Ocena tega pripravka je pokazala, da so pogoji za dovoljenje iz člena 5 Uredbe (ES) št. 1831/2003 izpolnjeni. Zato je treba dovoliti uporabo navedenega pripravka, kakor je opredeljen v Prilogi I k tej uredbi.

(5) Ukrepi, predvideni s to uredbo, so v skladu z mnenjem Stalnega odbora za prehranjevalno verigo in zdravje živali –

SPREJELA NASLEDNJO UREDBO:

Člen 1

Pripravek, opredeljen v tej prilogi, spada v skupino dodatkov „zootehnični dodatki“ in v funkcionalno skupino „drugi zootehnični dodatki“, je dovoljen kot dodatek v prehrani živali v skladu s pogoji, določenimi v tej prilogi.

Člen 2

Ta uredba začne veljati dvajseti dan po objavi v *Uradnem listu Evropske unije*.

⁽¹⁾ UL L 268, 18.10.2003, str. 29. Uredba, kakor je bila spremenjena z Uredbo Komisije (ES) št. 378/2005 (UL L 59, 5.3.2005, str. 8).

⁽²⁾ Mnenje Znanstvenega odbora za dodatke in proizvode ali snovi, uporabljene v krmi za živali, o varnosti in učinkovitosti proizvoda VevoVital® kot dodatka v krmi za odstavljene pujske v skladu z Uredbo (ES) št. 1831/2003. Sprejeto 30. novembra 2005, *EFSA Journal* [Bilten EFSA] (2005) 290, str. 1–13.

Ta uredba je v celoti zavezujoča in se neposredno uporablja v vseh državah članicah.

V Bruslju, 23. novembra 2006

Za Komisijo
Markos KYPRIANOU
Član Komisije

PRILOGA

Identifikacijska številka dodatka	Ime imetnika dovoljenja	Dodatek (trgovsko ime)	Največja vsebnost elementa (Se) v mg/kg popolne krmne mešanice z vsebnostjo vlage 12 %	Vrsta ali kategorija živali	Najvišja starost	mg aktivne snovi/kg popolne krmne mešanice		Druge določbe	Datum poteka veljavnosti dovoljenja
						Najmanjša vsebnost	Najvišja vsebnost		
Skupina zootehničnih dodatkov. Funkcijska skupina: drugi zootehnični dodatki (izboljšanje proizvodnih parametrov: prirast teže ali odstotek dodatka v krmi za rasti)									
4d 210	Posebni proizvodi DSM	Benzojska kislina (VevoVital)	<p>Sestava dodatka: Benzojska kislina ($\geq 99,9\%$)</p> <p>Lastnosti aktivne snovi: Benzenkarboksilna kislina, fenilkarboksilna kislina, $C_7H_6O_2$ Številka CAS 65-85-0 Najvišja vsebnost v: ftalični kislini: ≤ 100 mg/kg bifenilu: ≤ 100 mg/kg težkih kovinah: ≤ 10 mg/kg arzenu: ≤ 2 mg/kg</p> <p>Analizna metoda (1) Reverzna faza HPLC z UV-detekcijo</p>	Pujski (odstavljeni)	—	5 000	5 000	<p>Dopolnilne krmne mešanice za pujske ne smejo vsebovati več kot 10 000 mg/kg benzojske kisline.</p> <p>Navodila za uporabo navajajo naslednje:</p> <p>„Za uporabo pri živalih teže do 25 kg.“</p> <p>„Dopolnilno krmilo, ki vsebuje benzojsko kislino, se kot takšno ne sme uporabljati za pujske.“</p> <p>Dodatek se vključuje v popolne krmne mešanice v obliki premiksa.</p> <p>„Za varnost uporabnika: sprejeti je treba ukrepe, da bi v največji možni meri omejili nastanek vdihljivega prahu tega dodatka. Varnostni listi sestavin (MSDS) so na voljo.“</p>	14.12.2016
(1) Podrobnosti o analizni metodi so na voljo na naslednjem naslovu referenčnega laboratorija Skupnosti: www.imm.jrc.be/html/crlfaa/									

UREDBA KOMISIJE (ES) št. 1731/2006**z dne 23. novembra 2006****o posebnih podrobnih pravilih, ki se uporabljajo pri izvoznih nadomestilih za nekatere konzervirane proizvode iz govejega in telečjega mesa**

KOMISIJA EVROPSKIH SKUPNOSTI JE –

iz Skupnosti ter vsebovati določen najnižji odstotek govejega in telečjega mesa brez klavničnih proizvodov in maščobe.

ob upoštevanju Pogodbe o ustanovitvi Evropske skupnosti,

ob upoštevanju Uredbe Sveta (ES) št. 1254/1999 z dne 17. maja 1999 o skupni ureditvi trga za goveje in telečje meso ⁽¹⁾ in zlasti člena 33(12) Uredbe,

- (6) Da se zagotovi, da so konzervirani proizvodi, ki so upravičeni do izvoznih nadomestil, narejeni izključno iz govejega in telečjega mesa ter da ima to meso poreklo v Skupnosti, se mora proizvodnja ohraniti pod nadzorom carinskega organa v skladu z Uredbo Sveta (EGS) št. 2913/92 z dne 12. oktobra 1992 o carinskem zakoniku Skupnosti ⁽⁵⁾, plačilo nadomestila pa mora biti še naprej povezano z izpolnjevanjem pogojev.

ob upoštevanju naslednjega:

- (1) Uredba Komisije (EGS) št. 2388/84 z dne 14. avgusta 1984 o posebnih podrobnih pravilih, ki se uporabljajo pri izvoznih nadomestilih za konzervirane proizvode iz govejega in telečjega mesa ⁽²⁾ je določila pogoje za upravičenost konzerviranih proizvodov iz govejega in telečjega mesa z oznakama KN 1602 50 31 in 1602 50 39, ki se izvažajo v tretje države, do posebnega nadomestila.

- (7) Da bi povečali preglednost in učinkovitost nadzora, zlasti naknadnega nadzora, je treba določiti, da izvajalci evidentirajo in posodablajo informacije, ki omogočajo spremljanje uporabe govejega in telečjega mesa za proizvodnjo konzerviranih proizvodov v skladu s proizvodnimi serijami konzerviranih proizvodov.

- (2) Zlasti je določila, da morajo biti navedeni konzervirani proizvodi izdelani po sistemu v skladu s členom 4 Uredbe Sveta (EGS) št. 565/80 z dne 4. marca 1980 o predplačilu izvoznih nadomestil za kmetijske proizvode ⁽³⁾.

- (8) Ukrepi, predvideni s to uredbo, so v skladu z mnenjem Upravljalnega odbora za govedino in teletino –

SPREJELA NASLEDNJO UREDBO:

Člen 1**Področje uporabe**

Brez poseganja v določbe Uredbe (ES) št. 800/1999 se za plačilo izvoznega nadomestila za konzervirane proizvode z oznakami KN 1602 50 31 9125, KN 1602 50 31 9325, KN 1602 50 39 9125 in KN 1602 50 39 9325 (v nadaljnjem besedilu „konzervirani proizvodi“) upošteva pogoje iz te uredbe.

Člen 2**Splošni pogoji**

- (3) Podrobna pravila in pogoji za uporabo predplačila izvoznih nadomestil za predelane proizvode po sistemu v skladu s členom 4 Uredbe (EGS) št. 565/80 so natančno opredeljeni v poglavju 3 naslova II Uredbe Komisije (ES) št. 800/1999 z dne 15. aprila 1999 o skupnih podrobnih pravilih za uporabo sistema izvoznih nadomestil za kmetijske proizvode ⁽⁴⁾.
- (4) Ukrepi, določeni z Uredbo (EGS) št. 565/80, ter ustrezni izvedbeni ukrepi iz poglavja 3 naslova II Uredbe (ES) št. 800/1999 in Uredbe (EGS) št. 2388/84 so bili razveljavljeni z Uredbo Komisije (ES) št. 1713/2006.
- (5) Poleg tega je prav tako določeno, da morajo biti konzervirani proizvodi, da bi bili upravičeni do izvoznega nadomestila, narejeni iz govejega in telečjega mesa s poreklom

1. Konzervirani proizvodi so upravičeni do izvoznega nadomestila le, če so proizvedeni pod carinskim nadzorom in carinsko kontrolo v smislu člena 4(13) in (14) Uredbe (EGS) št. 2913/92.

2. Proizvodnja in izvoz morata biti izvedena v obdobju veljavnosti izvoznih dovoljenj, v katerih je vnaprej določena višina nadomestila.

⁽¹⁾ UL L 160, 26.6.1999, str. 21. Uredba, kakor je bila nazadnje spremenjena z Uredbo (ES) št. 1913/2005 (UL L 307, 25.11.2005, str. 2).

⁽²⁾ UL L 221, 18.8.1984, str. 28. Uredba, kakor je bila razveljavljena z Uredbo (ES) št. 1713/2006 (UL L 321, z dne 21.11.2006, str. 11).

⁽³⁾ UL L 62, 7.3.1980, str. 5. Uredba, kakor je bila razveljavljena z Uredbo (ES) št. 1713/2006.

⁽⁴⁾ UL L 102, 17.4.1999, str. 11. Uredba, kakor je bila nazadnje spremenjena z Uredbo (ES) št. 1713/2006.

⁽⁵⁾ UL L 302, 19.10.1992, str. 1. Uredba, kakor je bila nazadnje spremenjena z Uredbo (ES) št. 648/2005 (UL L 117, 4.5.2005, str. 13).

Člen 3

Posebni pogoji, vezani na proizvodnjo

1. Izvajalec carinskemu organu predloži deklaracijo, s katero izrazi namen, da bo meso dal pod carinski nadzor, da bi za proizvodnjo in izvoz konzerviranih proizvodov lahko prejemal nadomestilo.

Ta deklaracija vsebuje zlasti navedbo količine, identifikacijskih podatkov in vrste mesa, ki se bo uporabilo kot surovina, ter navedbo kraja skladiščenja.

Meso je pakirano v škatlah in označeno tako, da se ga lahko jasno identificira in zlahka poveže z deklaracijo, ki mu je priložena.

2. Po sprejetju deklaracije iz odstavka 1 sta meso in ustrezen postopek predelave dana pod carinski nadzor. Ta nadzor temelji na pregledih dokumentacije in fizičnih pregledih, ki se lahko izvedejo za meso ob začetku postopka, med skladiščenjem ali proizvodnjo ter za ustrezno dokumentacijo, zlasti tisto iz odstavkov 7 in 8.

Smiselno se uporabljajo člen 3 Uredbe Sveta (EGS) št. 386/90⁽¹⁾ ter člen 2(2), členi 3, 4, 5 in 6, člen 8(1) in (2), prvi pododstavek člena 11 in Priloga I k Uredbi Komisije (ES) št. 2090/2002⁽²⁾.

3. Meso iz odstavka 1 se pred proizvodnjo vedno hrani ločeno od drugih vrst govejega in telečjega mesa.

4. Izvajalec vodi ločeno evidenco vstopa govejega in telečjega mesa, namenjenega proizvodnji konzerviranih proizvodov.

5. Izvajalec obvesti carinski organ o kraju in datumu proizvodnje konzerviranih proizvodov ter sporoči količino, identifikacijske podatke ter vrsto govejega in telečjega mesa, ki se bo v ta namen uporabilo.

6. Med proizvodnjo konzerviranih proizvodov je v proizvodnih prostorih lahko prisotno le meso iz odstavka 1.

7. Izvajalci vodijo in posodablajo evidenco za vsako posamezno serijo konzerviranih proizvodov, v kateri navedejo:

(a) vrsto, identifikacijske podatke in količino mesa, uporabljene kot surovino; ter

(b) število, identifikacijske podatke, količino in vrsto konzerviranih proizvodov, proizvedenih iz tega mesa.

⁽¹⁾ UL L 42, 16.2.1990, str. 6. Uredba, kakor je bila nazadnje spremenjena z Uredbo (ES) št. 163/94 (UL L 24, 29.1.1994, str. 2).

⁽²⁾ UL L 322, 27.11.2002, str. 4. Uredba, kakor je bila nazadnje spremenjena z Uredbo (ES) št. 1454/2004 (UL L 269, 17.8.2004, str. 9).

Informacije iz točke (b) se pod carinskim nadzorom vnesejo na vsako deklaracijo iz člena 3(1).

Za namene tega odstavka „serija konzerviranih proizvodov“ pomeni vse konzervirane proizvode, proizvedene istočasno in pod praktično istimi pogoji.

8. Na kraju proizvodnje se hranijo podrobna navodila za različne postopke proizvodnje in proizvode, za katere so v okviru te uredbe vloženi zahtevki za nadomestila. Te dokumente in evidence iz odstavka 7 izvajalci hranijo najmanj tri koledarska leta, ki sledijo letu proizvodnje. Carinski organi imajo za namene nadzora po potrebi dostop do teh dokumentov.

9. Proizvedeni konzervirani proizvodi ostanejo pod carinskim nadzorom, dokler ne zapustijo carinskega ozemlja Skupnosti ali dosežejo enega od namembnih krajev iz člena 36 Uredbe (ES) št. 800/1999.

Člen 4

Značilnosti konzerviranih proizvodov

Konzervirani proizvodi morajo:

— biti proizvedeni iz govejega in telečjega mesa s poreklom iz Skupnosti, ter

— vsebovati najmanj 80 % govejega in telečjega mesa brez klavničnih proizvodov in maščobe, ter

— biti konzervirani v pločevinkah, katerih masa ne sme presežati 2 500 gramov neto.

Poleg tega mora biti na vsaki pločevinki reliefno, nekodirano, jasno vidno in v uradnem jeziku države članice odtisnjeno ime države članice, v kateri je bil proizvod izdelan.

Člen 5

Dodatni nadzorni ukrepi

Države članice določijo podrobnejše ukrepe za nazor proizvodnje konzerviranih proizvodov in o tem obvestijo Komisijo. Sprejmejo zlasti vse potrebne določbe za preprečitev kakršne koli možnosti zamenjave uporabljenih surovin ali zadevnih proizvodov.

Člen 6

Izvozne carinske formalnosti

1. Pri urejanju carinskih formalnosti za izvoz konzerviranih proizvodov carinski organ vpiše številko deklaracij(-e) iz člena 3(1) na izvozno(-e) deklaracijo(-e) iz člena 5 Uredbe (ES) št. 800/1999 ter količino in identifikacijske podatke izvoženih konzerviranih proizvodov za vsako deklaracijo.

2. Po zaključku carinskih formalnosti za izvoz se deklaracija(-e) iz člena 3(1), izpolnjena(-e) v skladu z drugim pododstavkom člena 3(7), in kopija izvoznih(-e) deklaracij(-e)

pošljejo po upravni poti na organ, pristojen za plačila izvoznih nadomestil.

Člen 7

Začetek veljavnosti

Ta uredba začne veljati sedmi dan po objavi v *Uradnem listu Evropske unije*.

Uporablja se od 1. januarja 2007.

Ta uredba je v celoti zavezujoča in se neposredno uporablja v vseh državah članicah.

V Bruslju, 23. novembra 2006

Za Komisijo
Mariann FISCHER BOEL
Članica Komisije

UREDBA KOMISIJE (ES) št. 1732/2006**z dne 23. novembra 2006****o določitvi izvoznih nadomestil za sirupe in nekatere druge sladkorne proizvode, ki se izvažajo brez nadaljnje predelave**

KOMISIJA EVROPSKIH SKUPNOSTI JE –

ob upoštevanju Pogodbe o ustanovitvi Evropske skupnosti,

ob upoštevanju Uredbe Sveta (ES) št. 318/2006 z dne 20. februarja 2006 o skupni ureditvi trgov za sladkor⁽¹⁾, in zlasti drugega pododstavka člena 33(2) Uredbe,

ob upoštevanju naslednjega:

- (1) Člen 32 Uredbe (ES) št. 318/2006 določa, da se razlika med cenami na svetovnem trgu za proizvode iz člena 1(1)(c), (d) in (g) navedene uredbe in cenami za navedene proizvode na trgu Skupnosti lahko krije z izvoznimi nadomestili.
- (2) Glede na trenutne razmere na trgu za sladkor je treba izvozna nadomestila določiti v skladu s pravili in nekaterimi merili iz členov 32 in 33 Uredbe (ES) št. 318/2006.
- (3) Prvi pododstavek člena 33(2) Uredbe (ES) št. 318/2006 določa, da se nadomestila lahko razlikujejo glede na namembni kraj, kadar je to potrebno zaradi stanja na svetovnem trgu ali posebnih zahtev nekaterih trgov.
- (4) Nadomestila je treba odobriti le za proizvode, ki jim je dovoljen prosti pretok v Skupnosti in ki so skladni z zahtevami Uredbe Komisije (ES) št. 951/2006 z dne

30. junija 2006 o določitvi podrobnih pravil za izvajanje Uredbe (ES) št. 318/2006 glede trgovine s tretjimi državami v sektorju sladkorja⁽²⁾.

- (5) Cilj pogajanj v okviru evropskih sporazumov med Evropsko skupnostjo ter Romunijo in Bolgarijo je predvsem liberalizacija trgovine s proizvodi, ki so zajeti v skupni ureditvi zadevnega trga. Zato je treba izvozna nadomestila za ti dve državi odpraviti.

- (6) Ukrepi, predvideni s to uredbo, so v skladu z mnenjem Upravljalnega odbora za sladkor –

SPREJELA NASLEDNJO UREDBO:

Člen 1

1. Izvozna nadomestila, kot to določa člen 32 Uredbe (ES) št. 318/2006, se v skladu s pogoji iz odstavka 2 tega člena dodelijo za proizvode in za zneske, določene v Prilogi k tej uredbi.

2. Da so proizvodi upravičeni do nadomestila na podlagi odstavka 1, morajo izpolnjevati ustrezne zahteve iz členov 3 in 4 Uredbe (ES) št. 951/2006.

Člen 2

Ta uredba začne veljati 24. novembra 2006.

Ta uredba je v celoti zavezujoča in se neposredno uporablja v vseh državah članicah.

V Bruslju, 23. novembra 2006

Za Komisijo

Jean-Luc DEMARTY

Generalni direktor za kmetijstvo in razvoj podeželja

⁽¹⁾ ÚL L 58, 28.2.2006, str. 1. Uredba, kakor je bila spremenjena z Uredbo Komisije (ES) št. 1585/2006 (UL L 294, 25.10.2006, str. 19).

⁽²⁾ UL L 178, 1.7.2006, str. 24.

PRILOGA

Izvozna nadomestila, ki se uporabljajo od 24. novembra 2006^(*) za sirupe in nekatere druge sladkorne proizvode, izvožene brez nadaljnje predelave

Oznaka proizvoda	Namembni kraj	Merska enota	Znesek nadomestila
1702 40 10 9100	S00	EUR/100 kg suhe snovi	19,82
1702 60 10 9000	S00	EUR/100 kg suhe snovi	19,82
1702 60 95 9000	S00	EUR/1 % saharoze × 100 kg neto teže proizvoda	0,1982
1702 90 30 9000	S00	EUR/100 kg suhe snovi	19,82
1702 90 60 9000	S00	EUR/1 % saharoze × 100 kg neto teže proizvoda	0,1982
1702 90 71 9000	S00	EUR/1 % saharoze × 100 kg neto teže proizvoda	0,1982
1702 90 99 9900	S00	EUR/1 % saharoze × 100 kg neto teže proizvoda	0,1982 ^(†)
2106 90 30 9000	S00	EUR/100 kg suhe snovi	19,82
2106 90 59 9000	S00	EUR/1 % saharoze × 100 kg neto teže proizvoda	0,1982

NB: Opredeljeni namembni kraji:

S00: vsi namembni kraji, razen Albanije, Hrvaške, Bosne in Hercegovine, Bolgarije, Romunije, Srbije, Črne gore, Kosova in Nekdanje jugoslovanske republike Makedonije.

(*) Zneski iz te priloge se ne uporabljajo od 1. februarja 2005 v skladu s Sklepom Sveta 2005/45/ES z dne 22. decembra 2004 o sklenitvi in začasni uporabi Sporazuma med Evropsko gospodarsko skupnostjo in Švicarsko konfederacijo z dne 22. julija 1972 glede določb, ki se uporabljajo za predelane kmetijske proizvode (UL L 23, 26.1.2005, str. 17).

(†) Osnovni znesek ne velja za proizvode, določene v točki 2 Priloge k Uredbi Komisije (EGS) št. 3513/92 (UL L 355, 5.12.1992, str. 12).

UREDBA KOMISIJE (ES) št. 1733/2006**z dne 23. novembra 2006****o določitvi stopenj nadomestil za nekatere proizvode iz sektorja sladkorja, izvožene kot blago, ki ni zajeto v Prilogi I k Pogodbi**

KOMISIJA EVROPSKIH SKUPNOSTI JE –

ob upoštevanju Pogodbe o ustanovitvi Evropske skupnosti,

ob upoštevanju Uredbe Sveta (ES) št. 318/2006 z dne 20. februarja 2006 o skupni ureditvi trgov za sladkor ⁽¹⁾, in zlasti člena 33(2)(a) in (4) Uredbe,

ob upoštevanju naslednjega:

- (1) Člen 32(1) in (2) Uredbe (ES) št. 318/2006 določa, da se razlike med cenami v mednarodni trgovini za proizvode, naštete v členu 1(1)(b), (c), (d) in (g) navedene uredbe, in cenami v Skupnosti lahko pokrijejo z izvoznim nadomestilom, kadar se ti proizvodi izvažajo kot blago, navedeno v Prilogi VII k navedeni uredbi.
- (2) Uredba Komisije (ES) št. 1043/2005 z dne 30. junija 2005 o izvajanju Uredbe Sveta (ES) št. 3448/93 o sistemu za dodeljevanje izvoznih nadomestil za nekatere kmetijske proizvode, izvožene kot blago, ki ni zajeto v Prilogi I k Pogodbi, in o merilih za določevanje višine takšnih nadomestil ⁽²⁾, podrobno določa proizvode, za katere je treba določiti stopnjo nadomestila, ki jo je treba uporabiti, kadar se ti proizvodi izvažajo kot blago, našteto v Prilogi VII k Uredbi (ES) št. 318/2006.
- (3) V skladu s prvim odstavkom člena 14 Uredbe (ES) št. 1043/2005 je treba stopnjo nadomestila za 100 kilogramov vsakega zadevnega osnovnega proizvoda določiti vsak mesec.
- (4) Člen 32(4) Uredbe (ES) št. 318/2006 določa, da izvozno nadomestilo za proizvod, vsebovan v blagu, ne sme

presegati nadomestila, ki se uporablja za navedeni proizvod, kadar se izvozi brez nadaljnje predelave.

- (5) Nadomestila, določena po tej uredbi, se lahko določijo vnaprej, ker v tem trenutku ni mogoče določiti razmer na trg v naslednjih nekaj mesecih.
- (6) Obveznosti glede nadomestil, ki se jih lahko odobri za izvoz kmetijskih proizvodov, vsebovanih v blagu, ki ni zajeto v Prilogi I k Pogodbi, lahko ogrozi vnaprejšnja določitev visokih stopenj nadomestil. Zato je treba v takih razmerah sprejeti previdnostne ukrepe, vendar se pri tem ne sme preprečiti sklepanje dolgoročnih pogodb. Določitev posebne stopnje nadomestila za vnaprejšnje določanje nadomestil je ukrep, ki omogoča, da so ti različni cilji izpolnjeni.
- (7) Ukrepi, predvideni s to uredbo, so v skladu z mnenjem Upravljalnega odbora za sladkor –

SPREJELA NASLEDNJO UREDBO:

Člen 1

Stopnje nadomestil za osnovne proizvode, naštete v Prilogi I k Uredbi (ES) št. 1043/2005 in v členu 1(1) ter v točki (1) člena 2 Uredbe (ES) št. 318/2006, in izvožene kot blago, navedeno v Prilogi VII k Uredbi (ES) št. 318/2006, se določijo po Prilogi k tej uredbi.

Člen 2

Ta uredba začne veljati 24. novembra 2006.

Ta uredba je v celoti zavezujoča in se neposredno uporablja v vseh državah članicah.

V Bruslju, 23. novembra 2006

Za Komisijo
Günter VERHEUGEN
Podpredsednik

⁽¹⁾ UL L 58, 28.2.2006, str. 1. Uredba, kakor je bila spremenjena z Uredbo Komisije (ES) št. 1585/2006 (UL L 294, 25.10.2006, str. 19).

⁽²⁾ UL L 172, 5.7.2005, str. 24. Uredba, kakor je bila nazadnje spremenjena z Uredbo (ES) št. 1713/2006 (UL L 321, 21.11.2006, str. 11).

PRILOGA

Stopnje nadomestil, ki se od 24. novembra 2006 uporabljajo za nekatere proizvode iz sektorja sladkorja, izvožene kot blago, ki ni zajeto v Prilogi I k Pogodbi ⁽¹⁾

Oznaka KN	Opis	Stopnja nadomestila v EUR/100 kg	
		V primeru vnaprejšnje določitve nadomestil	Drugo
1701 99 10	Beli sladkor	19,82	19,82

⁽¹⁾ Stopnje iz te priloge se ne uporabljajo za izvoz v Bolgarijo od 1. oktobra 2004, v Romunijo od 1. decembra 2005 in za blago, naštetu v tabelah I in II k Protokolu št. 2 k Sporazumu med Evropsko skupnostjo in Švicarsko konfederacijo z dne 22. julija 1972, izvoženo v Švicarsko konfederacijo ali v Kneževino Lihtenštajn od 1. februarja 2005.

UREDBA KOMISIJE (ES) št. 1734/2006
z dne 23. novembra 2006
o izdaji izvoznih dovoljenj v vinskem sektorju

KOMISIJA EVROPSKIH SKUPNOSTI JE –

ob upoštevanju Pogodbe o ustanovitvi Evropske skupnosti,

ob upoštevanju Uredbe Komisije (ES) št. 883/2001 z dne 24. aprila 2001 o določitvi podrobnih pravil za izvajanje Uredbe Sveta (ES) št. 1493/1999 glede trgovine s tretjimi državami s proizvodi vinskega sektorja ⁽¹⁾ in zlasti člena 7 in člena 9(3) Uredbe,

ob upoštevanju naslednjega:

- (1) Člen 63(7) Uredbe Sveta (ES) št. 1493/1999 z dne 17. maja 1999 o skupni ureditvi trga za vino ⁽²⁾ omejuje odobritev izvoznih nadomestil za proizvode vinskega sektorja na količine in stroške, določene v Sporazumu o kmetijstvu, sklenjenem v okviru urugvajskega kroga večstranskih trgovinskih pogajanj.
- (2) Člen 9 Uredbe (ES) št. 883/2001 določa pogoje, pod katerimi lahko Komisija sprejme nekatere ukrepe, da prepreči izčrpanje količin ali proračunskih sredstev, ki so na voljo v skladu z navedenim sporazumom.
- (3) Na podlagi informacij o zahtevkih za izvozna dovoljenja, s katerimi je Komisija razpolagala na dan 22. novembra 2006, bi lahko bila količina, razpoložljiva v obdobju od 15. januarja 2007, za namembna območja (1) Afrika, (3)

Vzhodna Evropa in (4) Zahodna Evropa iz člena 9(5) Uredbe (ES) št. 883/2001, izčrpana, če se izdaja izvoznih dovoljenj z vnaprejšnjo določitvijo nadomestila ne omeji. Zato je potrebno uporabljati enoten odstotek za sprejem zahtevkov, vloženih v obdobju od 16. do 21. novembra 2006, in ustaviti predložitev zahtevkov ter izdajo dovoljenj za to območje do 16. januarja 2007 –

SPREJELA NASLEDNJO UREDBO:

Člen 1

1. Izvozna dovoljenja z vnaprejšnjo določitvijo nadomestila za proizvode vinskega sektorja, za katera so bili zahtevki vloženi v obdobju od 16. do 21. novembra 2006 v skladu z Uredbo (ES) št. 883/2001, se izdajo sočasno z 54,04 % količin zahtevanih za območja (1) Afrika, sočasno z 45,52 % količin, zahtevanih za območje (3) Vzhodna Evropa in sočasno z 65,68 % količin, zahtevanih za območje (4) Zahodna Evropa.

2. Izdaja izvoznih dovoljenj za proizvode vinskega sektorja iz odstavka 1, za katera se zahtevki vložijo od 22. novembra 2006, ter vlaganje zahtevkov za izvozna dovoljenja od 24. novembra 2006 za namembna območja (1) Afrika, (3) Vzhodna Evropa in (4) Zahodna Evropa, se ustavi do 16. januarja 2007.

Člen 2

Ta uredba začne veljati 24. novembra 2006.

Ta uredba je v celoti zavezujoča in se neposredno uporablja v vseh državah članicah.

V Bruslju, 23. novembra 2006

Za Komisijo

Jean-Luc DEMARTY

Generalni direktor za kmetijstvo in razvoj podeželja

⁽¹⁾ UL L 128, 10.5.2001, str. 1. Uredba, kakor je bila nazadnje spremenjena z Uredbo (ES) št. 2079/2005 (UL L 333, 20.12.2005, str. 6).

⁽²⁾ UL L 179, 14.7.1999, str. 1. Uredba, kakor je bila nazadnje spremenjena z Uredbo (ES) št. 2165/2005 (UL L 345, 28.12.2005, str. 1).

UREDBA KOMISIJE (ES) št. 1735/2006**z dne 23. novembra 2006****v zvezi s ponodbami za izvoz ječmena, predloženimi v okviru razpisa, objavljenega v Uredbi (ES) št. 935/2006**

KOMISIJA EVROPSKIH SKUPNOSTI JE –

ob upoštevanju Pogodbe o ustanovitvi Evropske skupnosti,

ob upoštevanju Uredbe Sveta (ES) št. 1784/2003 z dne 29. septembra 2003 o skupni ureditvi trga za žita ⁽¹⁾, in zlasti prvega pododstavka člena 13(3) Uredbe,

ob upoštevanju naslednjega:

- (1) Z Uredbo Komisije (ES) št. 935/2006 ⁽²⁾ je bil odprt razpis za nadomestila za izvoz ječmena v nekatere tretje države.
- (2) V skladu s členom 7 Uredbe (ES) št. 1501/95 z dne 29. junija 1995 o določitvi nekaterih podrobnih pravil za uporabo Uredbe Sveta (EGS) št. 1766/92 glede odobritve izvoznih nadomestil za žita in glede ukrepov, ki naj se sprejmejo v primeru motenj na trgu za žita ⁽³⁾, Komisija

lahko na podlagi predloženih ponudb sklene, da ne sprejme nobene ponudbe.

- (3) Na podlagi kriterijev, podanih v členu 1 Uredbe (ES) št. 1501/95, naj se ne določi najvišjega nadomestila.
- (4) Ukrepi v tej uredbi so v skladu z mnenjem Upravljalnega odbora za žita –

SPREJELA NASLEDNJO UREDBO:

Člen 1

V okviru razpisa za nadomestila za izvoz ječmena, objavljenega v Uredbi (ES) št. 935/2006, se ne izbere nobene ponudbe, predložene od 17. do 23. novembra 2006.

Člen 2

Ta uredba začne veljati 24. novembra 2006.

Ta uredba je v celoti zavezujoča in se neposredno uporablja v vseh državah članicah.

V Bruslju, 23. novembra 2006

Za Komisijo

Jean-Luc DEMARTY

Generalni direktor za kmetijstvo in razvoj podeželja

⁽¹⁾ UL L 270, 21.10.2003, str. 78. Uredba, kakor je bila spremenjena z Uredbo Komisije (ES) št. 1154/2005 (UL L 187, 19.7.2005, str. 11).

⁽²⁾ UL L 172, 24.6.2006, str. 3.

⁽³⁾ UL L 147, 30.6.1995, str. 7. Uredba, kakor je bila nazadnje spremenjena z Uredbo (ES) št. 777/2004 (UL L 123, 27.4.2004, str. 50).

UREDBA KOMISIJE (ES) št. 1736/2006**z dne 23. novembra 2006****v zvezi s ponudbami za izvoz navadne pšenice, predloženimi v okviru razpisa, objavljenega v Uredbi (ES) št. 936/2006**

KOMISIJA EVROPSKIH SKUPNOSTI JE –

ob upoštevanju Pogodbe o ustanovitvi Evropske skupnosti,

ob upoštevanju Uredbe Sveta (ES) št. 1784/2003 z dne 29. septembra 2003 o skupni ureditvi trga za žita ⁽¹⁾ in zlasti prvega pododstavka člena 13(3) Uredbe,

ob upoštevanju naslednjega:

- (1) Z Uredbo Komisije (ES) št. 936/2006 ⁽²⁾ je bil odprt razpis za nadomestila za izvoz navadne pšenice v nekatere tretje države.
- (2) V skladu s členom 7 Uredbe (ES) št. 1501/95 z dne 29. junija 1995 o določitvi nekaterih podrobnih pravil za uporabo Uredbe Sveta (EGS) št. 1766/92 glede odobritve izvoznih nadomestil za žita in glede ukrepov, ki naj se

sprejmejo v primeru motenj na trgu za žita ⁽³⁾, Komisija lahko na podlagi predloženih ponudb sklene, da ne sprejme nobene ponudbe.

- (3) Na podlagi kriterijev, podanih v členu 1 Uredbe (ES) št. 1501/95, naj se ne določi najvišjega nadomestila.
- (4) Ukrepi v tej uredbi so v skladu z mnenjem Upravljalnega odbora za žita –

SPREJELA NASLEDNJO UREDBO:

Člen 1

V okviru razpisa za nadomestila za izvoz navadne pšenice, objavljenega v Uredbi (ES) št. 936/2006, se ne izbere nobene ponudbe, predložene od 17. do 23. novembra 2006.

Člen 2

Ta uredba začne veljati 24. novembra 2006.

Ta uredba je v celoti zavezujoča in se neposredno uporablja v vseh državah članicah.

V Bruslju, 23. novembra 2006

Za Komisijo

Jean-Luc DEMARTY

Generalni direktor za kmetijstvo in razvoj podeželja

⁽¹⁾ UL L 270, 21.10.2003, str. 78. Uredba, kakor je bila spremenjena z Uredbo Komisije (ES) št. 1154/2005 (UL L 187, 19.7.2005, str. 11).

⁽²⁾ UL L 172, 24.6.2006, str. 6.

⁽³⁾ UL L 147, 30.6.1995, str. 7. Uredba, kakor je bila nazadnje spremenjena z Uredbo (ES) št. 777/2004 (UL L 123, 27.4.2004, str. 50).

II

(Akti, katerih objava ni obvezna)

KOMISIJA

SKLEP št. 1/2006

z dne 29. septembra 2006

Odbora, ustanovljenega na podlagi Sporazuma o vzajemnem priznavanju med Evropsko Skupnostjo in Švicarsko konfederacijo o spremembi poglavja 11 Priloge 1

(2006/798/ES)

ODBOR JE –

ob upoštevanju Sporazuma med Evropsko skupnostjo in Švicarsko konfederacijo o vzajemnem priznavanju ugotavljanja skladnosti („Sporazum“), podpisanega 21. junija 1999, in zlasti člena 10.5 Sporazuma,

ker je Evropska skupnost pripravila novo Direktivo 2004/22/ES Evropskega parlamenta in Sveta⁽¹⁾ o merilnih instrumentih, Švica pa spremenila zakone in druge predpise tako, da se lahko v skladu s členom 1(2) Sporazuma štejejo za enakovredne zgoraj navedeni zakonodaji Evropske skupnosti,

ker je treba poglavje 11, Merilni instrumenti, Priloge 1, spremeniti tako, da odraža te spremembe,

ker lahko Odbor v skladu s členom 10.5 na predlog ene od pogodbenic spremeni Prilogo 1 k temu sporazumu –

SKLENIL:

1. Poglavje 11, Merilni instrumenti, Priloge 1 k Sporazumu se spremeni v skladu z določbami iz dodatka A, priloženega k temu sklepu.
2. Ta sklep, sestavljen v dveh izvodih, podpišejo predstavniki Odbora, pooblaščenici za delovanje v imenu pogodbenic. Ta sklep začne veljati na dan zadnjega podpisa.

Podpisano v Bernu, 29. septembra 2006

Podpisano v Bruslju, 27. septembra 2006

V imenu Švicarske konfederacije

Heinz HERTIG

V imenu Evropske skupnosti

Andra KOKE

⁽¹⁾ UL L 135, 30.4.2004, str. 1.

PRILOGA

V poglavju 11, Merilni instrumenti, Priloge 1, Proizvodni sektorji, je treba besedilo črtati in ga nadomestiti z naslednjim:

„ODDELEK I

Zakoni in drugi predpisi*Določbe iz odstavka 1 člena 1**Evropska skupnost*

Direktiva Sveta z dne 12. oktobra 1971 o približevanju zakonodaje držav članic, ki se nanaša na merjenje hektolitrske mase žita (71/347/EGS) (UL L 239, 25.10.1971, str. 1), kakor je bila naknadno spremenjena

Direktiva Sveta z dne 12. oktobra 1971 o približevanju zakonodaje držav članic, ki se nanaša na umerjanje cistern na plovilih (71/349/EGS) (UL L 239, 25.10.1971, str. 15), kakor je bila naknadno spremenjena

Direktiva Sveta z dne 27. julija 1976 o približevanju zakonodaje držav članic, ki se nanaša na alkoholometre in alkoholne hidrometre (76/765/EGS) (UL L 262, 27.9.1976, str. 143), kakor je bila naknadno spremenjena

Direktiva Sveta z dne 26. maja 1986 o približevanju zakonodaje držav članic, ki se nanaša na merilnike zračnega tlaka v plašču motornih vozil (86/217/EGS) (UL L 152, 6.6.1986, str. 48), kakor je bila naknadno spremenjena

Direktiva Sveta z dne 19. decembra 1974 o približevanju zakonodaje držav članic v zvezi s pripravo določenih predpakiranih tekočin glede na prostornino (75/106/EGS) (UL L 42, 15.2.1975, str. 1), kakor je bila naknadno spremenjena

Direktiva Sveta z dne 19. decembra 1974 o približevanju zakonodaje držav članic v zvezi s steklenicami, ki se uporabljajo kot merilne posode (75/107/EGS) (UL L 42, 15.2.1975, str. 14), kakor je bila naknadno spremenjena

Direktiva Sveta z dne 20. januarja 1976 o približevanju zakonodaje držav članic v zvezi s pripravo določenih predpakiranih proizvodov glede na maso ali prostornino (76/211/EGS) (UL L 46, 21.2.1976, str. 1), kakor je bila naknadno spremenjena

Direktiva Sveta z dne 15. januarja 1980 o približevanju zakonodaje držav članic v zvezi s stopnjami nazivnih količin in nazivnih prostornin, ki so dovoljene za določene predpakirane proizvode (80/232/EGS) (UL L 51, 25.2.1980, str. 1), kakor je bila naknadno spremenjena

Švica

Odlok z dne 8. junija 1998 o merjenju in navajanju količin blaga v trgovini (RS 941.281), kakor je bil kasneje spremenjen

Odlok z dne 12. junija 1998 o tehničnih določbah za navajanje količin industrijskih predpakiranih izdelkov (RS 941.281.1), kakor je bil kasneje spremenjen

*Določbe iz odstavka 2 člena 1**Evropska skupnost*

Direktiva Sveta z dne 31. marca 2004 o merilnih instrumentih (2004/22/ES) (UL L 135, 30.4.2004), kakor je bila naknadno spremenjena

Direktiva 1999/103/ES Evropskega parlamenta in Sveta z dne 24. januarja 2000 o spremembi Direktive Sveta 80/181/EGS z dne 20. decembra 1979 o približevanju zakonodaje držav članic, ki se nanaša na merske enote (UL L 34, 9.2.2000, str. 17)

Direktiva Sveta z dne 26. julija 1971 o približevanju zakonodaje držav članic, ki se nanaša na skupne določbe za merilne instrumente in metode meroslovne kontrole (71/316/EGS), kakor je bila nazadnje spremenjena z Direktivo Sveta 88/665/EGS z dne 21. decembra 1988 (UL L 382, 31.12.1988, str. 42).

Direktiva Sveta z dne 26. julija 1971 o približevanju zakonodaje držav članic, ki se nanaša na 5 do 50-kilogramske paralelepipedne uteži srednje točnosti in na 1 do 10-kilogramske cilindrične uteži srednje točnosti (71/317/EGS) (UL L 202, 6.9.1971, str. 14)

Direktiva Sveta z dne 4. marca 1974 o približevanju zakonodaje držav članic v zvezi z utežmi od 1 mg do 50 kg nad srednjo točnostjo (74/148/EGS) (UL L 84, 28.3.1974, str. 3)

Direktiva Sveta z dne 27. julija 1976 o približevanju zakonodaje držav članic, ki se nanaša na alkoholne tablice (76/766/EGS) (UL L 262, 27.9.1976, str. 149)

Švica

Zvezni zakon z dne 9. junija 1977 o meroslovju (RO 1977 2394), kakor je bil nazadnje spremenjen dne 18. junija 1993 (RO 1993 3149)

Odlok z dne 23. novembra 1994 o merskih enotah (RO 1994 3109)

Odlok z dne 15. februarja 2006 o merilnih instrumentih (RO 2006 1453)

Odlok Zveznega ministrstva za pravosodje in notranje zadeve z dne 16. aprila 2004 o neavtomatskih tehtnicah (RO 2004 2093)

Odlok Zveznega ministrstva za pravosodje in notranje zadeve z dne 19. marca 2006 o instrumentih za merjenje dolžine (RO 2006)

Odlok Zveznega ministrstva za pravosodje in notranje zadeve z dne 19. marca 2006 o plovilih za javni promet (RO 2006 1525)

Odlok Zveznega ministrstva za pravosodje in notranje zadeve z dne 19. marca 2006 o merilnih sistemih za tekočine razen vode (RO 2006 1533)

Odlok Zveznega ministrstva za pravosodje in notranje zadeve z dne 19. marca 2006 o avtomatskih tehtnicah (RO 2006 1545)

Odlok Zveznega ministrstva za pravosodje in notranje zadeve z dne 19. marca 2006 o merilnih instrumentih za toplotno energijo (RO 2006 1569)

Odlok Zveznega ministrstva za pravosodje in notranje zadeve z dne 19. marca 2006 o instrumentih za merjenje plina (RO 2006 1591)

Odlok Zveznega ministrstva za pravosodje in notranje zadeve z dne 19. marca 2006 o instrumentih za merjenje izpušnih plinov motorjev z notranjim zgorevanjem (RO 2006 1599)

Odlok Zveznega ministrstva za pravosodje in notranje zadeve z dne 19. marca 2006 o instrumentih za merjenje električne energije in jakosti (RO 2006 1613)

Odlok z dne 15. avgusta 1986 o utežeh (RO 1986 2022), kakor je bil nazadnje spremenjen dne 21. novembra 1995 (RO 1995 5646)

ODDELEK II

Organi za ugotavljanje skladnosti

Odbor, ustanovljen v skladu s členom 10 tega sporazuma, po postopku, opisanem v členu 11 Sporazuma, sestavi seznam organov za ugotavljanje skladnosti in ga sproti posodablja.

ODDELEK III

Organi za uradno imenovanje

Določbe iz odstavka 1 člena 1

Evropska skupnost

- Belgija: Ministère des affaires économiques/Ministerie van Economische Zaken
- Danska: National Agency for Enterprise and Housing
- Nemčija:
- Grčija: Ministry of Development, General Secretariat of Consumer
- Španija: Ministerio de Fomento
- Francija: Merilni instrumenti:
Ministère de l'économie, des finances et de l'industrie – Direction de l'action régionale et de la petite et moyenne industrie – Sous-direction de la métrologie
Predpakirani izdelki:
Ministère de l'économie, des finances et de l'industrie – Direction générale de la consommation, de la concurrence et de la répression des fraudes
- Irska:
- Italija:
- Luksemburg:
- Nizozemska: Minister van Economische Zaken
- Avstrija: Bundesministerium für Wirtschaft und Arbeit
- Portugalska:
- Finska: Kauppa- ja teollisuusministeriö/Handels- och industriministeriet
- Švedska: Pod pristojnostjo švedske vlade:
Styrelsen för ackreditering och teknisk kontroll
Za Direktivo 75/33/EGS in Direktivo 79/830/EGS: Boverket
Za Direktivo 77/95/EGS Vägverket
- Združeno kraljestvo: Department of Trade and Industry
- Švica: Swiss Federal Office of Metrology (METAS)

Določbe iz odstavka 2 člena 1

Evropska skupnost

— Belgija:	Ministère des affaires économiques/Ministerie van Economische Zaken
— Danska:	National Agency for Enterprise and Housing
— Nemčija:	
— Grčija:	Ministry of Development, General Secretariat of Consumer
— Španija:	Ministerio de Fomento
— Francija:	
— Irska:	
— Italija:	
— Luksemburg:	
— Nizozemska:	Minister van Economische Zaken
— Avstrija:	Bundesministerium für Wirtschaft und Arbeit
— Portugalska:	
— Finska:	Kauppa- ja teollisuusministeriö/Handels- och industriministeriet
— Švedska:	Pod pristojnostjo švedske vlade: Styrelsen för ackreditering och teknisk kontroll Za Direktivo 75/33/EGS in Direktivo 79/830/EGS: Boverket Za Direktivo 77/95/EGS Vägverket
— Združeno kraljestvo:	Department of Trade and Industry
Švica	Swiss Federal Office of Metrology (METAS)

ODDELEK IV

Posebna pravila v zvezi z imenovanjem organov za ugotavljanje skladnosti

Organi za uradno imenovanje pri imenovanju organov za ugotavljanje skladnosti upoštevajo splošna načela iz Priloge 2 in Priloge V k Direktivi 90/384/EGS ter iz člena 12 Direktive 2004/22/ES v zvezi z izdelki, ki jih zajemajo navedene direktive.

ODDELEK V

Dodatne določbe

1. *Izmenjava informacij*

Organi za ugotavljanje skladnosti iz oddelka II v rednih časovnih presledkih zagotavljajo državam članicam in pristojnim švicarskim organom informacije iz točke 1.5 Priloge II k Direktivi 90/384/EGS.

Organi za ugotavljanje skladnosti iz oddelka II lahko zaprosijo za informacije iz točke 1.6 Priloge II k Direktivi 90/384/EGS.

2. Predpakirani izdelki

Če so predpakirani izdelki iz Skupnosti dani na trg v Švici, Švica prizna preglede, ki jih je organ Skupnosti s seznama v oddelku II opravil v skladu z določbami zakonodaje Skupnosti, navedenimi v oddelku I.

V zvezi s statističnim preverjanjem količin, navedenih na predpakiranih izdelkih, Evropska skupnost prizna švicarsko metodo, določeno v členih 24 do 40 Odloka o tehničnih določbah za navajanje količin industrijskih predpakiranih izdelkov (RS 941.281.1), kot enakovredno metodi Skupnosti, določeni v Prilogi II k Direktivi 75/106/EGS in Direktivi 76/211/EGS, kakor je bila spremenjena z Direktivo 78/891/EGS. Švicarski proizvajalci, katerih predpakirani izdelki so v skladu z zakonodajo Skupnosti in so bili preverjeni po švicarski metodi, na svoje izdelke, namenjene za izvoz v ES, namestijo znak ‚e‘.

3. Označevanje

3.1 Za namene tega sporazuma veljajo določbe Direktive 71/316/EGS z naslednjimi prilagoditvami:

(a) v prvi alineji točke 3.1 Priloge I in prvi alineji točke 3.1.1.1(a) Priloge II se besedilu v oklepaju doda: ‚CH za Švico‘,

(b) risbam, na katere se nanaša Priloga II, točka 3.2.1, se dodajo črke, potrebne za oznako ‚CH‘.

3.2 Z odstopanjem od člena 1 tega sporazuma so pravila označevanja za merilne instrumente, dane na švicarski trg, naslednja:

Namestiti je treba oznako CE in oznako dodatnega meroslovja ali nacionalno oznako zadevne države članice ES, kot je določeno v prvi alineji točke 3.1 Priloge I in prvi alineji točke 3.1.1.1 Priloge II k Direktivi 71/316/EGS.

4. Merilni instrumenti iz Direktive 2004/22/ES

4.1 Izmenjava informacij, nadzor trga in upravno sodelovanje

V skladu s členom 18 Direktive 2004/22/ES si pristojni organi držav članic in Švice pomagajo pri izpolnjevanju svojih obveznosti glede nadzora trga.

Pristojni organi si zlasti izmenjajo:

- informacije o tem, kako so instrumenti, ki jih pregledujejo, skladni z določbami Direktive 2004/22/ES, in rezultate takšnega preverjanja;
- certifikat ES o pregledu tipa in certifikat o pregledu projektiranja ter njune priloge, ki jih izdajo organi za ugotavljanje skladnosti, ter dodatke, spremembe in preklice že izdanih certifikatov;
- odobritve sistema kakovosti, ki jih izdajo organi za ugotavljanje skladnosti, ter informacije o sistemih kakovosti, ki so bili zavrjeni ali preklicani;
- poročila o oceni, ki jih pripravijo organi za ugotavljanje skladnosti na zahtevo drugih organov.

Države članice in Švica zagotovijo, da so organom za ugotavljanje skladnosti na voljo vse potrebne informacije o certifikatih in odobritvah sistema kakovosti.

Pogodbenice druga drugo obvestijo, katere pristojne organe so imenovala za tako izmenjavo informacij.

4.2 Tehnična dokumentacija in izjava o skladnosti

Proizvajalci, njihovi pooblaščen zastopniki ali oseba, pristojna za dajanje izdelkov na trg, hranijo tehnično dokumentacijo in deklaracije o skladnosti, ki jih zahtevajo nacionalni organi za preglede na ozemlju ene od pogodbenic, najmanj deset let po datumu zadnje proizvodnje izdelka.

Pogodbenici se obvezujeta, da bosta na zahtevo organov druge pogodbenice posredovali vso ustrezno dokumentacijo.“

ODLOČBA KOMISIJE

z dne 3. novembra 2006

o določitvi spremenjenih okoljskih meril in s tem povezanih zahtev za ocenjevanje in preverjanje za podelitev znaka Skupnosti za okolje sredstvom za izboljšanje tal

(notificirano pod dokumentarno številko C(2006) 5369)

(Besedilo velja za EGP)

(2006/799/ES)

KOMISIJA EVROPSKIH SKUPNOSTI JE –

ob upoštevanju Pogodbe o ustanovitvi Evropske skupnosti,

ob upoštevanju Uredbe (ES) št. 1980/2000 Evropskega parlamenta in Sveta z dne 17. julija 2000 o spremenjenem sistemu Skupnosti za podeljevanje znaka za okolje ⁽¹⁾ in zlasti drugega pododstavka člena 6(1) Uredbe,

po posvetovanju z Odborom Evropske unije za znak za okolje,

ob upoštevanju naslednjega:

- (1) V skladu z Uredbo (ES) št. 1980/2000 je bil izveden pravočasni pregled okoljskih meril, kakor tudi s tem povezanih zahtev za ocenjevanje in preverjanje, ki jih je določila Odločba Komisije 2001/688/ES ⁽²⁾ za podelitev znaka Skupnosti za okolje sredstvom za izboljšanje tal in ravnim substratom.
- (2) V luči navedenega pregleda je primerno razdeliti skupino proizvodov v dve ločeni skupini proizvodov.
- (3) Odločbo 2001/688/ES je treba zato nadomestiti z dvema ločenima odločbama za sredstva za izboljšanje tal in za rastne substrate.
- (4) Glede sredstev za izboljšanje tal je v luči pregleda tudi primerno, da se upošteva znanstven in tržni razvoj, da se spremenijo merila in zahteve v zvezi s sredstvi za izboljšanje tal, katerih čas veljavnosti poteče 28. avgusta 2007.
- (5) Pregledana okoljska merila in zahteve morajo veljati za obdobje štirih let.
- (6) Primerno je, da se proizvajalcem, ki so za svoje proizvode dobili znak za okolje pred 1. oktobrom 2006 ali so za takšen znak zaprosili pred navedenim datumom, omogoči prehodno obdobje največ osemnajst mesecev, da bodo imeli dovolj časa za prilagoditev svojih proizvodov tako, da bodo ustrezali spremenjenim merilom in zahtevam.

- (7) Ukrepi, predvideni s to odločbo, so v skladu z mnenjem Odbora, ustanovljenega v skladu s členom 17 Uredbe (ES) št. 1980/2000 –

SPREJELA NASLEDNJO ODLOČBO:

Člen 1

Skupino proizvodov „sredstva za izboljšanje tal“ sestavljajo materiali, ki se dodajajo tlom na mestu samem predvsem za ohranjanje ali izboljševanje njihovih fizikalnih lastnosti in lahko izboljšajo njihove kemične in/ali biološke lastnosti ali delovanje.

Člen 2

Da se sredstvom za izboljšanje tal podeli znak za okolje na podlagi Uredbe (ES) št. 1980/2000 mora proizvod spadati v skupino proizvodov „sredstva za izboljšanje tal“, kakor je opredeljena v členu 1, in mora izpolnjevati ekološka merila iz Priloge k tej odločbi.

Člen 3

Okoljska učinkovitost skupine proizvodov „sredstva za izboljšanje tal“ se oceni s sklicevanjem na posebna ekološka merila, določena v Prilogi.

Člen 4

Za administrativne namene se skupini proizvodov „sredstva za izboljšanje tal“ dodeli številčna oznaka „003“.

Člen 5

Odločba 2001/688/ES se razveljavi.

Člen 6

Znaki za okolje, ki so bili podeljeni proizvodom v skupini proizvodov „sredstva za izboljšanje tal in ravnim substrati“ pred 1. oktobrom 2006 se lahko uporabljajo do 30. aprila 2008.

Proizvodom, za katere so bili zahtevki za podelitev znaka za okolje za proizvode iz skupine proizvodov „sredstva za izboljšanje tal in ravnim substrati“ predloženi pred 1. oktobrom 2006, se znak za okolje podeli v skladu s pogoji, ki se uporabljajo do 28. avgusta 2007. V takih primerih se znak za okolje lahko uporablja do 30. aprila 2008.

⁽¹⁾ UL L 237, 21.9.2000, str. 1.

⁽²⁾ UL L 242, 12.9.2001, str. 17. Odločba, kakor je bila spremenjena z Odločbo 2005/384/ES (UL L 127, 20.5.2005, str. 20).

Člen 7

Ta odločba je naslovljena na države članice.

V Bruslju, 3. novembra 2006

Za Komisijo
Stavros DIMAS
Član Komisije

PRILOGA

OKVIR

Če je to primerno, se preskušanje in vzorčenje opravi v skladu s preskusnimi metodami, ki jih je razvil tehnični odbor CEN 223 „sredstva za izboljšanje tal in rastni substrati“, dokler ne bodo na voljo ustrezni horizontalni standardi, izdelani pod vodstvom projektne skupine CEN 151 „Horizontalno“.

Vzorčenje se opravi v skladu z metodologijo, ki jo je določil CEN/TC 223 (delovna skupina 3) in kakor jo navaja in odobrava CEN v EN 12579 – Izboljševalci tal in rastni substrati – vzorčenje. Kadar so potrebni preskusi ali vzorčenje, ki jih te metode in načini vzorčenja ne vključujejo, pristojni organ ali organi, ki ocenjujejo vlogo (v nadaljnjem besedilu „pristojni organ“), navedejo, katere metode preskušanja in/ali vzorčenja se štejejo za sprejemljive.

Če je to primerno, se lahko uporabijo druge preskusne metode, če njihovo enakovrednost sprejme pristojni organ. Kadar preskusi niso navedeni ali so navedeni kot preskusi, ki se uporabljajo za preverjanje ali spremljanje stanja, se morajo pristojni organi, če je to primerno, opirati na izjave in dokumentacijo, ki jih zagotovi vlagatelj, in/ali na neodvisna preverjanja.

Pristojnim organom se priporoča, da pri ocenjevanju vlog in spremljanju skladnosti z merili v tej prilogi upoštevajo izvajanja priznanih sistemov okoljskega ravnanja, kot sta EMAS ali ISO 14001. (Opozorilo: izvajanje takih programov ravnanja se ne zahteva).

Ta merila so namenjena zlasti spodbujanju:

— uporabe obnovljivih materialov in/ali recikliranja organske snovi, pridobljene pri zbiranju in/ali predelavi odpadnega materiala, in zato prispevajo k zmanjšanju trdnih odpadkov na najnižjo možno mero pri končni odstranitvi (npr. na odlagališčih odpadkov),

— zmanjšanja poškodb okolja ali tveganja zaradi težkih kovin in drugih nevarnih spojin zaradi uporabe proizvoda.

Merila so določena na ravneh, ki spodbujajo označevanje sredstev za izboljšanje tal z manjšim vplivom na okolje v celotnem življenjskem ciklu proizvoda.

EKOLOŠKA MERILA

1. Sestavine

Dovoljene so naslednje sestavine:

1.1 Organske sestavine

Proizvod se obravnava za podelitev znaka za okolje le, če ne vsebuje šote in so njegove organske snovi pridobljene pri predelavi in/ali ponovni uporabi odpadnega materiala (kakor je opredeljeno v Direktivi Sveta 75/442/EGS z dne 15. julija 1975 o odpadkih⁽¹⁾ in v Prilogi I k navedeni direktivi).

Vlagatelj pristojnemu organu zagotovi podrobnosti o sestavi proizvoda in izjavo o skladnosti z zgoraj navedeno zahtevo.

⁽¹⁾ UL L 194, 25.7.1975, str. 47. Direktiva, kakor je bila nazadnje spremenjena z Uredbo (ES) št. 1882/2003 Evropskega parlamenta in Sveta (UL L 284, 31.10.2003, str. 1).

1.2 Mulj

Proizvodi ne smejo vsebovati mulja iz čistilnih naprav. Mulj, ki ni iz odplak, je dovoljen samo, če izpolnjuje naslednja merila:

Mulj je določen kot eden od naslednjih odpadkov v skladu z evropskim seznamom odpadkov (kot so opredeljeni v Odločbi Komisije 2001/118/ES z dne 16. januarja 2001 o spremembi Odločbe 2000/532/ES glede seznama odpadkov⁽¹⁾):

0203 05	mulj iz čiščenja odpadne vode na kraju nastanka pri pripravi in predelavi sadja, zelenjave, žit, jedilnega olja, kakava, kave, čaja in tobaka; proizvodnja konzerv; proizvodnja kvasa in ekstrakta kvasa, proizvodnja in fermentacija melase
0204 03	mulj iz čiščenja odpadne vode na kraju nastanka pri proizvodnji sladkorja
0205 02	mulj iz čiščenja odpadne vode na kraju nastanka v industriji mlečnih izdelkov
0206 03	mulj iz čiščenja odpadne vode na kraju nastanka v pekarski in slašničarski industriji
0207 05	mulj, iz čiščenja odpadne vode na kraju nastanka pri proizvodnji alkoholnih in brezalkoholnih pijač (razen kave, čaja in kakava)

Mulj je ločeno zbran, kar pomeni, da ni bilo mešanja z odplakami ali muljem izven določenega proizvodnega procesa.

Največje koncentracije težkih kovin v odpadkih pred obdelavo (mg/kg suhe teže) izpolnjujejo zahteve merila 2.

Mulj ustreza vsem ostalim merilom znaka za okolje, ki so določena v Prilogi, in v tem primeru se upošteva kot dovolj stabiliziran in saniran.

Vlagatelj pristojnemu organu zagotovi podrobnosti o sestavi proizvoda in izjavo o skladnosti z vsako od zgoraj navedenih zahtev.

1.3 Rudnine

Rudnine se ne pridobivajo na:

— priglasih območjih, pomembnih za Skupnost v skladu z Direktivo Sveta 92/43/EGS z dne 21. maja 1992 o ohranjanju naravnih habitatov ter prosto živečih živalskih in rastlinskih vrst⁽²⁾,

— omrežju območij Natura 2000, ki je sestavljeno iz posebnih območij varstva v skladu z Direktivo Sveta 79/409/EGS z dne 2. aprila 1979 o ohranjanju prosto živečih ptic⁽³⁾, in navedenih območij na podlagi Direktive 92/43/EGS ali enakovrednih območij izven Evropske skupnosti, ki jih zadevajo ustrezne določbe Konvencije Združenih narodov o biološki raznovrstnosti.

Vlagatelj pristojnemu organu zagotovi izjavo o skladnosti s to zahtevo, ki so jo izdali ustrezni organi.

⁽¹⁾ UL L 47, 16.2.2001, str. 1.

⁽²⁾ UL L 206, 22.7.1992, str. 7. Direktiva, kakor je bila nazadnje spremenjena z Uredbo (ES) št. 1882/2003.

⁽³⁾ UL L 59, 25.4.1979, str. 1. Direktiva, kakor je bila nazadnje spremenjena z Uredbo (ES) št. 807/2003 (UL L 122, 16.5.2003, str. 36).

2. Omejitve nevarnih snovi

V končnem proizvodu mora biti vsebnost naslednjih elementov nižja od spodaj navedenih vrednosti, izmerjeno glede na težo suhe snovi:

Element	mg/kg (suha teža)
Zn	300
Cu	100
Ni	50
Cd	1
Pb	100
Hg	1
Cr	100
Mo (*)	2
Se (*)	1,5
As (*)	10
F (*)	200

(*) Podatki v zvezi s pristnostjo teh elementov se potrebujejo samo za proizvode, ki vsebujejo materiale iz industrijskih postopkov.

Opomba: Te mejne vrednosti veljajo le, če nacionalna zakonodaja ni strožja.

Vlagatelj pristojnemu organu zagotovi ustrezna poročila o preskusih in izjavo o skladnosti s to zahtevo.

3. Fizikalni onesnaževalci

V končnem proizvodu je (pri velikosti odprtin 2 mm) vsebnost stekla, kovin in plastike manjša od 0,5 %, izmerjeno glede na težo suhe snovi.

Vlagatelj pristojnemu organu zagotovi ustrezna poročila o preskusih in izjavo o skladnosti s to zahtevo.

4. Dušik

Koncentracija skupnega dušika v proizvodu (po teži) ne sme presežati 3 %, anorganski N pa ne sme presežati 20 % skupnega N (ali organski N \geq 80 %).

Vlagatelj pristojnemu organu zagotovi izjavo o skladnosti s to zahtevo.

5. Učinkovitost proizvoda

(a) Proizvodi se dobavljajo v trdni obliki in vsebujejo najmanj 25 % suhe snovi po teži in najmanj 20 % organske snovi po teži suhe snovi (merjeno z žarilno izgubo).

(b) Proizvodi ne smejo imeti neželenih učinkov na klitje rastlin ali kasnejšo rast.

Vlagatelj pristojnemu organu zagotovi izjavo o skladnosti s temi zahtevami, skupaj z ustreznimi poročili in dokumentacijo.

6. Zdravje in varstvo

Proizvodi ne presegajo največjih ravni primarnih patogenov kot sledi:

- Salmonela: v 25 g jih ni
- Jajčeca helmintov: v 1,5 g jih ni ⁽¹⁾
- *E. Coli*: < 1 000 MPN/g (MPN: najverjetnejša številka) ⁽²⁾

Vlagatelj pristojnemu organu zagotovi ustrezna preskusna poročila in dokumentacijo ter izjavo o skladnosti s temi zahtevami.

7. Kaljiva semena/propagule

V končnem proizvodu vsebnost semena plevela in vegetativnih reproduktivnih delov agresivnega plevela ne sme presegati dveh enot na liter.

Vlagatelj pristojnemu organu zagotovi izjavo o skladnosti s temi zahtevami, skupaj z vsemi ustreznimi poročili o preskusih in/ali dokumentacijo.

8. Informacije, s katerimi je opremljen proizvod

Proizvod je opremljen z naslednjimi informacijami (bodisi, da je proizvod pakiran ali se prodaja nepakiran), ki so zapisane na embalaži ali na priloženih informativnih listih:

Splošni podatki:

- (a) ime in naslov organa, pristojnega za trženje;
- (b) deskriptor za identifikacijo tipa proizvoda, vključno z besedilom „SREDSTVO ZA IZBOLJŠANJE TAL“;
- (c) identifikacijska koda serije;
- (d) količina (po teži ali prostornini);
- (e) osnovni materiali, vneseni pri izdelavi proizvoda (več kot 5 % po prostornini);

Če je primerno se proizvod opremi z naslednjimi informacijami o njegovi uporabi, ki so zapisane na embalaži ali na priloženih informativnih listih:

- (a) priporočeni pogoji skladiščenja in priporočen „rok uporabnosti“;
- (b) smernice za varno ravnanje in uporabo;
- (c) opis namena uporabe, za katerega je proizvod določen, in morebitne omejitve za uporabo;
- (d) izjava o primernosti proizvoda za posebne skupine rastlin (npr. rastline, ki uspevajo ali pa ne uspevajo dobro na apnenčastih tleh);
- (e) pH ter razmerje ogljika in dušika (C/N);
- (f) izjava o stabilnosti organske snovi (stabilna ali zelo stabilna) po nacionalnem ali mednarodnem standardu;

⁽¹⁾ Za navedene proizvode, katerih organska vsebina ni izključno iz odpadkov iz zelenice, vrta ali parka.

⁽²⁾ Za navedene proizvode, katerih organska vsebina je izključno iz odpadkov iz zelenice, vrta ali parka.

(g) izjava o priporočenih metodah uporabe;

(h) pri amaterskih uporabah: priporočena količina za uporabo, izražena v kilogramih ali litrih proizvoda na enoto površine (m²) na leto.

Deli informacije se lahko opustijo samo, če vlagatelj zagotovi zadovoljivo utemeljitev.

Opomba: To informacijo je treba zagotoviti, razen, če je nacionalna zakonodaja ne zahteva.

Podrobne informacije

Parametri	Preskusni postopki
Količina	EN 12580
Delež organske snovi in pepel	EN 13039
Skupaj N	prEN 13654/1-2
Razmerje ogljika in dušika (C/N)	C/N (*)
pH	EN 13037
Težke kovine (Cd, Cr, Cu, Pb, Ni, Zn)	EN 13650
Hg	ISO 16772
Delež vlažne/suhe snovi	EN 13040
Salmonela	ISO 6579
Jajčeca helmintov	prXP X 33-017
E. Coli	ISO 11866-3
Preskus stabilnosti/zrelosti (preskus je izveden, da se razglasi z rezultati)	ni podatkov

(*) Ogljik = organska snov (EN 13039) × 0,58
ni podatkov = metoda CEN ni na voljo

9. Podatki, prikazani na znaku za okolje

Polje 2 znaka za okolje vsebuje naslednje besedilo:

- prispeva k zmanjšanju onesnaževanja tal in vode,
- spodbuja recikliranje materialov,
- prispeva k povečani rodnosti tal.

ODLOČBA KOMISIJE

z dne 23. novembra 2006

o odobritvi načrtov za izkoreninjenje klasične prašičje kuge pri divjih prašičih in cepljenja teh prašičev v nujnih primerih proti tej bolezni v Bolgariji

(notificirano pod dokumentarno številko C(2006) 5468)

(Besedilo velja za EGP)

(2006/800/ES)

KOMISIJA EVROPSKIH SKUPNOSTI JE –

(4) Bolgarija je uvedla program za spremljanje in nadzor klasične prašičje kuge na celotnem ozemlju navedene države. Navedeni program še traja.

ob upoštevanju Pogodbe o ustanovitvi Evropske skupnosti,

(5) Bolgarija je 31. maja 2006 Komisiji predložila v odobritev tudi načrt za izkoreninjenje klasične prašičje kuge pri divjih prašičih in načrt cepljenja teh prašičev v nujnih primerih na celotnem ozemlju Bolgarije.

ob upoštevanju Pogodbe o pristopu Bolgarije in Romunije ter zlasti člena 4(3) Pogodbe,

(6) Navedene načrte, ki jih je predložila Bolgarija, je Komisija preučila in ugotovila, da so skladni z Direktivo 2001/89/ES.

ob upoštevanju Akta o pristopu Bolgarije in Romunije ter zlasti člena 42 Akta,

ob upoštevanju Direktive Sveta 2001/89/ES z dne 23. oktobra 2001 o ukrepih Skupnosti za nadzor nad klasično prašičjo kugo ⁽¹⁾ in zlasti drugega pododstavka člena 16(1) ter četrtega pododstavka člena 20(2) Direktive,

(7) Glede na pristop Bolgarije je treba navedene načrte odobriti kot prehodni ukrep, ki se uporablja od dne pristopa in za devet mesecev.

ob upoštevanju naslednjega:

(8) Ukrepi, predvideni s to odločbo, so v skladu z mnenjem Stalnega odbora za prehranjevalno verigo in zdravje živali –

(1) Direktiva 2001/89/ES uvaja minimalne ukrepe Skupnosti za nadzor klasične prašičje kuge. Navedeni ukrepi vključujejo določbo, da morajo države članice po potrditvi primarnega primera klasične prašičje kuge pri divjih prašičih Komisiji predložiti načrt ukrepov za izkoreninjenje navedene bolezni. Navedena direktiva vsebuje tudi določbe glede cepljenja divjih prašičev v nujnih primerih.

SPREJELA NASLEDNJO ODLOČBO:

Člen 1

Načrt za izkoreninjenje klasične prašičje kuge pri divjih prašičih

Načrt za izkoreninjenje klasične prašičje kuge pri divjih prašičih, ki ga je Bolgarija predložila Komisiji 31. maja 2006, na območju iz točke 1 Priloge, je odobren.

Člen 2

Načrt cepljenja divjih prašičev v nujnih primerih proti klasični prašičji kugi

Načrt za cepljenje divjih prašičev v nujnih primerih proti klasični prašičji kugi, ki ga je Bolgarija predložila Komisiji 31. maja 2006, na območju iz točke 2 Priloge, je odobren.

(2) Klasična prašičja kuga je prisotna pri divjih prašičih v Bolgariji.

(3) Ob upoštevanju pristopa Bolgarije je treba ukrepe glede razmer v zvezi s klasično prašičjo kugo v tej državi določiti na ravni Skupnosti.

⁽¹⁾ UL L 316, 1.12.2001, str. 5. Direktiva, kakor je bila spremenjena z Aktom o pristopu iz leta 2003.

Člen 3**Skladnost**

Bolgarija sprejme potrebne ukrepe za uskladitev s to odločbo in jih objavi. O tem nemudoma obvesti Komisijo.

Člen 4**Uporaba**

Ta odločba se uporablja le pod pogojem in z dnem začetka veljavnosti Pogodbe o pristopu Bolgarije in Romunije.

Uporablja se devet mesecev.

Člen 5

Ta odločba je naslovljena na države članice.

V Bruslju, 23. novembra 2006

Za Komisijo
Markos KYPRIANOU
Član Komisije

PRILOGA

1. **Območja, kjer je treba izvajati načrt za izkoreninjenje klasične prašičje kuge pri divjih prašičih:**
Celotno ozemlje Bolgarije.
 2. **Območja, kjer je treba izvajati načrt cepljenja divjih prašičev v nujnih primerih proti klasični prašičji kugi:**
Celotno ozemlje Bolgarije.
-